

**Zeitschrift:** Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

**Band:** 94 (1996)

**Heft:** 3

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 11.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



man mit dem Mega wieder füllen. Bewährte mechanische Teile von Citroën, ein stabiles Fahrgestell aus galvanisiertem, korrosionsbeständigem Spezialstahl sowie ein paar Kunststoff-Karosserieteile aus rezyklierbarem Polykarbonat sind die Komponenten, die den Mega ausmachen. Und wer der Konstruktion nicht traut, täuscht sich gewaltig. Die verzinkte Grundkonstruktion mit überdimensionierten Seitenpontons sowie den integrierten Überrollbügel erwiesen sich bei den Crashtests bestens, sodass es sogar möglich ist, den Mega ohne Türen zu fahren. Übrigens: Die Mega-Konstruktion hat sich auch an der Andros-Trophy in den französischen Alpen (Eisrennen) bewährt, wo der 1., 3. und 4. Gesamtrang von Mega belegt wurde.

*Mega Automobile Schweiz  
CH-3513 Bigental  
Telefon 031/701 38 28, Fax 031/701 06 13*



## Kabel- und Leitungsverlauf souverän im Griff

**Die einfache und zuverlässige Ortung von Kabeln und Leitungen ist heute für Ihre Sicherheit und Ihr Kostenrisiko unumgänglich.**

Unser breites Programm von Ortungssystemen bietet Ihnen als Anwender die Investition in eine für Ihre Bedürfnisse massgeschneiderte Lösung. Damit Sie den Leitungsverlauf schnell und genau einmessen können, bietet Ihnen Leica ausserdem eine vollständige Palette von Einmess-Produkten und ist auch Ihr zuverlässiger Partner im Bereich Informationssysteme für den Leitungskataster.

**Leica AG** Verkaufsgesellschaft  
CH-8152 Glattbrugg, Kanalstrasse 21  
Tel. 01/809 33 11, Fax 01/810 79 37

**Leica SA** Société de vente  
CH-1020 Renens, Rue de Lausanne 60  
Tél. 021/635 35 53, Fax 021/634 91 55

**Leica**



SYSTEMATISCHE  
SUCHE VON  
FÜHRUNGS- UND  
FACHKRÄFTEN

## GFELLER CONSULTING INTERNATIONAL

Unsere Mandantin, ein führendes CH-Unternehmen für geographische Informationssysteme, ist Pionier in der digitalen Verarbeitung von Vermessungs- & Landinformationsdaten. Für die projektbezogene Weiterentwicklung der Informatikanwendungen und die Systembetreuung suchen wir im Auftrag der Direktion eine Unternehmerpersönlichkeit (Dame oder Herr) als

### Gruppenleiter Geoinformatik

#### IHRE HAUPTAUFGABEN

Interdisziplinäre Leitung und Betreuung von bestehenden GIS/LIS Informatikprojekten sowie Akquisition neuer Anwendungen mit Budget- und Resultatverantwortung. Enge Zusammenarbeit mit Kunden und Softwarepartnern. Führen der hochqualifizierten Mitarbeiter und Projektteams. Kontinuierlicher Ausbau der modernen Informatikinfrastruktur (UNIX/NT/AS-400). Schulungsprogramme für Anwender und Mitarbeiter.

#### IHR PROFIL

Informatiker ETH/HTL oder Vermessungs-/Kulturingenieur mit Informatik-Abschluss. Praxis in interdisziplinären Informatikprojekten (relationalen Datenbanken). Kommunikationsstarke Führungspersönlichkeit mit betriebswirtschaftlichem Denken, ca. 30-40jährig. Erfahrung mit Geographischen- & Landinformationssystemen. Sprachen: Deutsch & Englisch.

#### IHRE ZUKUNFT

Die aussergewöhnliche Herausforderung, Ihr breites Know-how in einer vielseitigen Schlüsselposition mit grosser Selbständigkeit umzusetzen. Flache Hierarchien in einem expandierenden, international erfolgreichen Unternehmen. Hervorragende Anstellungskonditionen.

#### IHR NÄCHSTER SCHRITT

Senden Sie Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Referenzen, Zeugnissen und Foto, unter dem Vermerk «AO/32», an den Beauftragten, Herrn Alfred Obi.

Tel. Vorabklärungen: Mo-Fr, 08.00-18.00 Uhr. Unsere Diskretion ist seit 1977 sprichwörtlich.

**NIEDERLASSUNG: BAHNHOFSTRASSE 52 CH-8001 ZÜRICH TEL 01- 840 18 18 FAX 01- 840 50 01**  
AARAU BASEL BERN FRAUENFELD FREIBURG GENÈVE LUZERN OLTEN ST.GALLEN ZUG ZÜRICH  
BERLIN FRANKFURT MÜNCHEN PARIS

# Die Geschenk- idee!

1 Jahres-Abonnement  
unserer Fachzeitschrift

Vermessung  
Photogrammetrie  
Kulturtechnik

Möchten Sie Ihren Mitarbeitern,  
Ihren Verwandten oder Freunden eine  
Freude bereiten?  
Dann rufen Sie uns für ein Geschenk-  
abonnement an.

12mal jährlich informiert  
unsere Fachzeitschrift aus-  
führlich und informativ über

- ◇ Vermessung
- ◇ Photogrammetrie
- ◇ Kulturtechnik
- ◇ Raumplanung
- ◇ Umweltschutz und
- ◇ Geo-Informationssysteme.

SIGWERB AG  
Dorfmattestrasse 26  
5612 Villmergen  
Telefon 056 / 619 52 52  
Telefax 056 / 619 52 50



Eidgenössische Vermessungsdirektion  
Direction fédérale des mensurations cadastrales  
Direzione federale delle misurazioni catastali  
Direcziun federale da mesiraziun

La Direction fédérale des mensurations cadastrales cherche pour sa section «surveillance» une/un

## adjoite/adjoint scientifique titulaire du brevet d'ingénieur géomètre

Ses tâches consisteront notamment à conseiller les cantons en matière d'organisation et d'exploitation ainsi que pour les aspects techniques et financiers et à assurer la haute surveillance de la mensuration officielle et la surveillance directe dans les petits cantons. Nous demandons plusieurs années d'expérience dans la mensuration officielle, dans la direction de projets et en géomatique.

Langues: allemand, français ou italien et très bonne connaissance d'au moins une autre langue officielle.

Si vos aptitudes, vos goûts et votre formation correspondent à nos exigences, nous serions heureux de vous rencontrer. Nous nous tenons à votre disposition pour tout renseignement complémentaire.

Veillez envoyer votre dossier de candidature avant le 31 mars 1996 à l'adresse suivante:

Office fédéral de l'aménagement du territoire, Service du personnel, Einsteinstrasse 2, 3003 Berne. Renseignements par téléphone: J.-Ph. Amstein, tél. 031/322 53 84 ou 031/322 40 63.



Eidgenössische Vermessungsdirektion  
Direction fédérale des mensurations cadastrales  
Direzione federale delle misurazioni catastali  
Direcziun federale da mesiraziun

Die Eidg. Vermessungsdirektion sucht für die Sektion Aufsicht eine/n

## Wissenschaftl. Adjunkt/in mit Geometerpatent

Zu den Aufgaben gehören sowohl die Beratung der Kantone in organisatorischer, technischer und betriebswirtschaftlicher Hinsicht wie die Oberaufsicht über die amtliche Vermessung und die direkte Aufsicht in den kleineren Kantonen.

Wir erwarten mehrjährige Erfahrung in der amtlichen Vermessung sowie gute Kenntnisse als Projektleiter/in und in der Geoinformatik.

Sprachen: Deutsch, Französisch oder Italienisch, mit sehr guten Kenntnissen mindestens einer anderen Amtssprache.

Wenn Sie sich aufgrund Ihrer Ausbildung, Neigungen und Fähigkeiten angesprochen fühlen, würden wir uns freuen, Sie kennenzulernen.

Für weitere Auskünfte stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung: Bewerbungen senden Sie bitte bis 31. März 1996 an:

Bundesamt für Raumplanung, Personaldienst, Einsteinstrasse 2, 3003 Bern. Telefonische Auskünfte durch J.-Ph. Amstein, Telefon 031/322 53 84 oder 031/322 40 63.



# ADIA

031 / 311 80 44

MARKTGASSE 28, 3001 BERN

### Stellen Sie jetzt die Weichen für Ihre Zukunft!

Unser Kunde ist ein mittelgrosses, erfolgreich operierendes Ingenieur- und Vermessungsbüro im sonnigen Wallis.

In seinem Auftrag suchen wir einen initiativen und motivierten

### dipl. Vermessungs-/Bauingenieur

mit einigen Jahren Erfahrung. Nebst der Projektierung im Tiefbau sowie der Bearbeitung vermessungstechnischer Mandate, bringen Sie gute Kenntnisse im Bereich der C-Plan-Software mit.

Gute Führungseigenschaften sowie das Flair für Auftragsakquisition sind weitere Kriterien für die Übernahme dieser gut dotierten Herausforderung.

Idealalter 30-40jährig.

Flexibilität sowie Teamfähigkeit und unternehmerisches Denken wären die optimalen Voraussetzungen, um Ihnen eine zukunftsorientierte Karriere zu eröffnen.

### Interessiert?

Dann senden Sie uns Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an Herrn Alain Graf. Gerne erwarten wir Ihre Kontaktaufnahme. Diskretion ist zugesichert.

Zertifiziertes Qualitätssystem



ISO 9002/EN 29002  
Reg. Nr. 11735-01



### NIKLAUS + PARTNER

Ingenieur-, Vermessungs- und Planungsbüro  
Romanshornstrasse 14  
Postfach 1374, 8580 Amriswil  
Telefon 071/67 68 68, Fax 071/67 68 88

Wir sind ein mittelgrosses Ingenieurbüro im ländlichen Oberthurgau am Bodensee, tätig in den Bereichen Vermessung, LIS, Tiefbau, Gemeindeingenieurwesen und Gesamtmeliorationen.

Für anspruchsvolle und vielseitige Tätigkeiten in allen Bereichen der Vermessung und des LIS, insbesondere aber für Katastererneuerungen nach AV 93 sowie spezielle Aufgaben in der EDV, suchen wir eine(n) jüngere(n), einsatzfreudige(n)

### Vermessungsingenieur(in) HTL

Wenn Sie eine verantwortungsvolle Aufgabe als Projektleiter suchen, Ihre Kenntnisse in einem modernen Betrieb erweitern möchten und eventuell bereits Kenntnisse in der Anwendung der C-Plan-Programme mitbringen, können wir Ihnen eine attraktive Dauerstelle bieten.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr A. Niklaus unter Tel. 071/67 68 68 gerne zur Verfügung.

# Lienhard

Wir sind ein führendes Ingenieur- und Beratungsbüro und unterstützen Versorgungsbetriebe bei der Planung und Einführung von Leitungs-Informationssystemen. Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir einen

## Vermessungsingenieur ETH/HTL

mit einigen Jahren praktischer Erfahrung.

Zu den Aufgaben gehören unter anderem die Beratung unserer Kunden, das Ausarbeiten von Bedarfsanalysen, das Einführen unserer Info-Systeme und die Akquisition von neuen Kunden.

Wenn Sie über kommunikative Fähigkeiten verfügen und Freude an der Lösung neuer Aufgaben haben, erwarten wir gerne Ihre Unterlagen. Herr Ch. Bächtold steht Ihnen für Fragen gerne zur Verfügung.

Bolimattstrasse 5  
5033 Buchs-Aarau  
Telefon 062 822 82 82  
Telefax 062 822 89 78

Ingenieurbüro  
**K. Lienhard AG**  
Buchs-Aarau



## Stellen mit Stellenwert

Das Spannungsfeld Technik - Wirtschaft - Umwelt stellt den Menschen vor immer dringlichere Aufgaben, die verantwortungsvolle Lösungen fordern. Wir arbeiten daran mit hohem Fachwissen, Visionen und einem motivierten Team.

## Applikationsspezialist Geographische Informationssysteme

Sie sind motiviert, tatkräftig am Ausbau unseres GIS-Bereiches mitzuarbeiten.

Ihr Aufgabenbereich umfasst die Bearbeitung von Projekten im Bereich Leitungs- und Umweltkatastern. Im weiteren konfigurieren Sie GIS-Applikationen auf modernsten Systemen (Smallworld/Unix).

Wenn Sie zudem über eine abgeschlossene Vermessungs- oder Tiefbauzeichnerlehre verfügen, 20 bis 30 Jahre alt sind und gerne selbständig in einem motivierten Team arbeiten, so freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

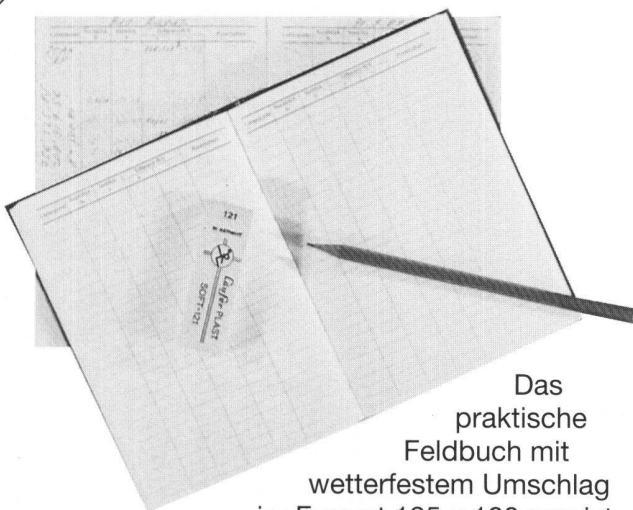
Eine Stelle mit Stellenwert. Detaillierte fachliche Informationen erhalten Sie von Herrn Simon Goede (Telefon 01/385 21 30). Alle Personalfragen beantwortet Ihnen Herr Rolf Rüegg (Telefon 01/385 25 52). Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an:

**EWI** Ingenieure + Berater

Elektrowatt Ingenieurunternehmung AG  
Bellerivestrasse 36, Postfach, 8034 Zürich  
Telefon 01/385 33 22

Neu  
erhältlich

## Feldbuch



Das praktische Feldbuch mit wetterfestem Umschlag im Format 125 x 180 mm ist ab sofort lieferbar. Preis Fr. 15.- exkl. Porto. Mengenrabatt auf Anfrage.

Bestellungen an: SIGWERB AG  
Dorfmatenstrasse 26, 5612 Villmergen  
Telefon 056/619 52 52, Telefax 056/619 52 50

Ingenieur- und Planungsbüro im Raum Baden sucht zur Verstärkung des Teams eine/n

## Vermessungstechniker/in

oder

## Vermessungszeichner/in

mit Erfahrung im Tief- und Strassenbau. CAD-Kenntnisse erwünscht. Der Aufgabenbereich umfasst Bau- und Ingenieurvermessungen sowie Projektierungen im allgemeinen Tiefbau. Zudem besteht die Möglichkeit in Ortsplanung- und Baupolizeiarbeiten mitzuwirken. Eine moderne CAD-Anlage und Vermessungsausrüstung stehen zur Verfügung. Gerne erwarten wir Ihren Anruf bzw. die schriftliche Bewerbung.

**Ing.-Büro Gebr. Senn, Landstrasse 89,  
5415 Nussbaumen Telefon 056 / 282 31 53**